

PROJET COLLABORATIF DNL/ANGLAIS

Présentation du Lycée Gal Leclerc de Saverne

- Lycée de centre-ville (800 élèves environ) + nombreux élèves des villages environnants
- Offre importante d'options : ABIBAC, sections européennes (HG/anglais et management/anglais en cours d'officialisation) langues anciennes, LRA, ateliers théâtre et danse, arts plastiques, musique...

Les conditions d'enseignement en DNL

- 1h30 hebdomadaire /niveau
- Effectifs de 25 à 27 élèves
- Recrutement en seconde (après affectation dans établissement + entretien avec professeurs d'anglais et de DNL)
- Profils d'élèves très contrastés : élèves issus de familles 'privilégiées' et de milieu plutôt urbain / élèves issus de familles plus modestes : section européenne constitue une ouverture linguistique et culturelle supplémentaire

La collaboration DNL/LANGUE

1. Un projet collaboratif en constante évolution

- S'articule autour d'un appariement avec un établissement scolaire étasunien du New Hampshire
- Devenu un partenariat 'section européenne' en 2014 : première concrétisation entre 2016 et 2017
- Donne lieu à un projet collaboratif DNL/langue : continue à évoluer ...

Comprend deux temps :

Premier temps : accueil des correspondants US sur niveau de 1ières

Deuxième temps : voyage d'environ 2 semaines en Terminales

- Volet accueil familles : immersion culturelle et scolaire + programmes de visites en rapport avec notions de langues et programme de DNL
- Séjour à Boston (3 nuitées) = matière principale de notre projet collaboratif

DONC projet collaboratif qui s'étale sur deux ans avec partage des mêmes élèves en DNL et anglais

La collaboration DNL/LANGUE

2. Le fil conducteur du projet collaboratif et les notions utilisées

Fil conducteur : ‘Revolutionary Boston, then and now’

a. Travaillées en classe de seconde et en DNL uniquement

- **Idée de progrès** + thème 4 ‘nouveaux horizons géographiques et culturels des Européens à l’époque moderne’ : **Early colonization in the New world; the settlement of Boston**
- **Lieux et formes de pouvoir** + thème 5 ‘Révolutions, libertés, nations, à l’aube de l’époque contemporaine’ : **Revolutionary Boston : Boston Massacre, Boston Tea Party, US independence**

b. Travaillées en première en anglais essentiellement

- **Lieux et formes de pouvoir** : ‘Women’s rights’ et ‘Coffee party’
- **Mythes et héros** : ‘Columbus Day’

La collaboration DNL/LANGUE

2. Le fil conducteur du projet collaboratif (Suite)

Notions croisées : ‘Lieux et formes de pouvoir’ et ‘Idée de progrès’

c. Travaillées **conjointement** en terminale, **DNL et anglais**

- **‘Idée de progrès’** : ‘Boston, ville résiliente ?’ et ‘Boston grassroots’ sur le thème des débats de la mondialisation
- **‘Lieux et formes de pouvoir’** : ‘ Boston and its community organisers’ et ‘Boston, global city’ sur le thème des territoires de la mondialisation